

Il Traduttore Editoriale



Hai sempre desiderato tradurre il tuo romanzo preferito e vederlo pubblicato?

- XXXII edizione, gennaio 2026
- 140 ore di formazione
- Lezioni online e on demand
- 140 ore di stage
- Iscrizioni fino al 15 dicembre
- 4 rate senza interessi

Un traduttore editoriale è un professionista specializzato nella traduzione di testi destinati alla pubblicazione: libri, riviste, articoli accademici. Non solo deve avere una padronanza eccellente delle lingue di partenza e di arrivo, ma anche una profonda comprensione del contesto culturale e letterario dei testi che traduce: deve saper catturare lo stile, il tono e le sfumature del testo originale, mantenendone l'integrità e la coerenza.

A chi è rivolto

- Traduttori con esperienza che vogliono specializzarsi nell'ambito editoriale
- Laureati in lingue e letterature straniere che vogliono entrare nel mondo dell'editoria
- Appassionati di letteratura che desiderano trasformare la loro passione in professione

La scheda del corso

EDIZIONE	XXXII edizione, gennaio 2026
LEZIONI	Online e on demand
ISCRIZIONI	Aperte fino al 15 dicembre; posti disponibili limitati
DURATA	140 ore di formazione e 140 ore di stage
PAGAMENTO	Possibile in 4 rate senza interessi
DIPARTIMENTI	Scienze Editoriali · Scienze Linguistiche

Programma

- 01 Modulo I · Il traduttore editoriale: chi è, diritto d'autore, analisi del mercato editoriale, come redigere la proposta editoriale
- 02 Modulo II · Tradurre la letteratura: modelli e generi testuali, letteratura e internazionalizzazione
- 03 Modulo III · Editoria, modelli e casi: correzione di bozze (caccia ai refusi e agli errori di ortografia), editing di una traduzione
- 04 Moduli extra · Diritto d'autore (*prof.ssa Antonella Minieri*), Letteratura spagnola (*prof. Alessandro Cassol*), Letteratura francese (*prof. Graziano Benelli*), Letteratura inglese (*prof. Stefano Rossi*)

Selezionandolo sul modulo di iscrizione è possibile aggiungere all'offerta formativa anche un corso di potenziamento linguistico.

Cosa ottieni

- Certificato di fine corso riconosciuto nel settore editoriale
- Pubblicazione del proprio progetto editoriale con contratto di pubblicazione
- Possibilità di inserimento in team di traduttori di aziende partner, tra le quali Almond Entertainment e Mondadori Kids
- Rilascio CFU e abbreviamento di carriera per l'iscrizione alla laurea triennale «Mediazione linguistica in Editoria e Marketing»

Prenota un colloquio di orientamento

La segreteria didattica ti richiama, capisce i tuoi obiettivi e ti orienta sul percorso più adatto. Costi e agevolazioni vengono presentati durante il colloquio.

Tel. 06 45504580 · info@istitutoarmandocurcio.it · istitutoarmandocurcio.it